

**Tarkistus 4**

**Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Paloma López Bermejo, Javier Couso Permy, Sofia Sakorafa, Kostadinka Kuneva, Tania González Peñas, Pablo Iglesias, Lola Sánchez Caldentey, Estefanía Torres Martínez, Miguel Urbán Crespo, Lidia Senra Rodríguez, Neoklis Sylikiotis, Takis Hadjigeorgiou, Matt Carthy, Nikolaos Chountis, Luke Ming Flanagan, Josu Juaristi Abaunz**

GUE/NGL-ryhmän puolesta

**Ernest Urtasun, Margrete Auken**

Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys****B8-0987/2015**

**Cecilia Wikström**

vetoamusvaliokunnan puolesta

Espanjan asuntolainalainsäädäntö ja riskirahoitusvälineet

**Päätöslauselmaesitys**

**Johdanto-osan A kappale**

*Päätöslauselmaesitys**Tarkistus*

A. ottaa huomioon, että **lukuisat vastaanotetut vetoomukset sisältävät** tuhansia traagisia henkilökohtaisia tarinoita kansalaisista, jotka ovat menettäneet elinikäiset säästönsä osittain tai kokonaan, ja että kyseiset vetoomukset tuovat esiin esteet, joita kuluttajat kohtaavat etsiessään tarkkaa ja olennaista tietoa rahoitusvälineistä;

A. ottaa huomioon, että **kyseisessä suuressa joukossa vetoomuksia, joista suurimmassa osassa pyydetään ”datio in solutum” -periaatteen käyttöönottoa, on esitetty** tuhansia traagisia henkilökohtaisia tarinoita kansalaisista, jotka **on häädetty kodeistaan tai** ovat menettäneet osittain tai kokonaan elinikäiset säästönsä **sekä henkilökohtaisen omaisuutensa ja jopa sukulaistensa omaisuutta ja** että kyseiset vetoomukset tuovat esiin esteet, joita kuluttajat kohtaavat etsiessään tarkkaa ja olennaista tietoa rahoitusvälineistä;

Or. en

**Tarkistus 5**

**Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Paloma López Bermejo, Javier Couso Permuy, Sofia Sakorafa, Kostadinka Kuneva, Tania González Peñas, Pablo Iglesias, Lola Sánchez Caldentey, Estefanía Torres Martínez, Miguel Urbán Crespo, Kostas Chrysogonos, Lidia Senra Rodríguez, Kateřina Konečná, Neoklis Sylikiotis, Takis Hadjigeorgiou, Matt Carthy, Nikolaos Chountis, Luke Ming Flanagan, Barbara Spinelli, Josu Juaristi Abaunz**  
GUE/NGL-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys****B8-0987/2015****Cecilia Wikström**

vetoamusvaliokunnan puolesta

Espanjan asuntolainalainsäädäntö ja riskirahoitusvälineet

**Päätöslauselmaesitys****Johdanto-osan B kappale***Päätöslauselmaesitys**Tarkistus*

B. toteaa, että Espanjan kansalaisyhteiskunta on protestoinut satoja tuhansia häätöjä, asuntolainasopimusten kohtuuttomia ehtoja ja lainanottajien suojattomuutta vastaan; toteaa, että yhden näistä organisaatioista, asuntolainojen uhrien järjestön ("Plataforma de Afectados por la Hipoteca" eli "PAH") esittämien tietojen mukaan Espanjassa on vuoden 2015 ensimmäisen neljänneksen aikana suoritettu 19 261 asukkaiden häätöä kodeistaan (6 prosentin lisäys vuoden 2014 ensimmäiseen neljännekseen nähden); toteaa, että PAH:n arvion mukaan Espanjassa on suoritettu vuoden 2008 jälkeen yli 397 954 asukkaiden häätöä kodeistaan; toteaa, että yli 100 000 kotitaloutta on menettänyt kotinsa;

B. toteaa, että Espanjan kansalaisyhteiskunta on protestoinut satoja tuhansia häätöjä, **asumista koskevan oikeuden rikkomista**, asuntolainasopimusten kohtuuttomia ehtoja ja lainanottajien suojattomuutta vastaan; toteaa, että yhden näistä organisaatioista, asuntolainojen uhrien järjestön ("Plataforma de Afectados por la Hipoteca" eli "PAH") esittämien tietojen mukaan Espanjassa on vuoden 2015 ensimmäisen neljänneksen aikana suoritettu 19 261 asukkaiden häätöä kodeistaan (6 prosentin lisäys vuoden 2014 ensimmäiseen neljännekseen nähden); toteaa, että PAH:n arvion mukaan Espanjassa on suoritettu vuoden 2008 jälkeen yli 397 954 asukkaiden häätöä kodeistaan; toteaa, että yli 100 000 kotitaloutta on menettänyt kotinsa;

Or. en

6.10.2015

B8-0987/6

**Tarkistus 6**

**Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Paloma López Bermejo, Javier Couso Permuy, Sofia Sakorafa, Kostadinka Kuneva, Tania González Peñas, Pablo Iglesias, Lola Sánchez Caldentey, Estefanía Torres Martínez, Miguel Urbán Crespo, Kostas Chrysogonos, Lidia Senra Rodríguez, Kateřina Konečná, Neoklis Sylikiotis, Takis Hadjigeorgiou, Matt Carthy, Nikolaos Chountis, Luke Ming Flanagan, Barbara Spinelli, Josu Juaristi Abaunz**  
GUE/NGL-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**

**B8-0987/2015**

**Cecilia Wikström**

vetoamusvaliokunnan puolesta

Espanjan asuntolainalainsäädäntö ja riskirahoitusvälineet

**Päätöslauselmaesitys**

**Johdanto-osan D a kappale (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

***D a. panee merkille tilanteen, jossa lainanottajat voivat menettää asuntonsa, kun he eivät pysty maksamaan asuntolainansa eriä, mutta joutuvat silti jatkamaan lainansa maksamista myös luovutettuaan kiinteistönsä pankille; toteaa, että tilannetta ovat vain pahentaneet säästötoimet ja julkisten menojen leikkaukset, joita komissio on suositellut vedoten kriisin edellyttämiin toimiin;***

Or. en

6.10.2015

B8-0987/7

**Tarkistus 7**

**Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Paloma López Bermejo, Javier Couso Permuy, Sofia Sakorafa, Kostadinka Kuneva, Tania González Peñas, Pablo Iglesias, Lola Sánchez Caldentey, Estefanía Torres Martínez, Miguel Urbán Crespo, Lidia Senra Rodríguez, Kateřina Konečná, Neoklis Sylikiotis, Takis Hadjigeorgiou, Matt Carthy, Nikolaos Chountis, Luke Ming Flanagan, Josu Juaristi Abaunz**

GUE/NGL-ryhmän puolesta

**Ernest Urtasun, Margrete Auken**

Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**

**B8-0987/2015**

**Cecilia Wikström**

vetoamusvaliokunnan puolesta

Espanjan asuntolainalainsäädäntö ja riskirahoitusvälineet

**Päätöslauselmaesitys**

**Johdanto-osan I a kappale (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

***I a. toteaa, että Espanjan hallitus jätti vuonna 2013 huomiotta kansalaisten lainsäädäntöaloitteen, joka käsitteli häätöjä ja asuntolainoja koskevaa lainsäädäntöä ja jota tuki yli 1 400 000 kansalaista; toteaa, että sosiaaliseen asuntotuotantoon Espanjassa käytetyt budjettivarat ovat vuosina 2009–2014 pudonneet yli 50 prosenttia;***

Or. en

6.10.2015

B8-0987/8

**Tarkistus 8**

**Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Paloma López Bermejo, Javier Couso Permuy, Sofia Sakorafa, Kostadinka Kuneva, Tania González Peñas, Pablo Iglesias, Lola Sánchez Caldentey, Estefanía Torres Martínez, Miguel Urbán Crespo, Kostas Chrysogonos, Lidia Senra Rodríguez, Kateřina Konečná, Neoklis Sylikiotis, Takis Hadjigeorgiou, Matt Carthy, Nikolaos Chountis, Luke Ming Flanagan, Barbara Spinelli, Josu Juaristi Abaunz**  
GUE/NGL-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**

**B8-0987/2015**

**Cecilia Wikström**

vetoamusvaliokunnan puolesta

Espanjan asuntolainalainsäädäntö ja riskirahoitusvälineet

**Päätöslauselmaesitys**

**1 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*1 a. ei hyväksy sitä, että Espanjan viranomaiset ovat laiminlyöneet lähes kaikki asumista koskevaan ihmisoikeuteen liittyvät kansainväliset velvoitteensa; on huolissaan niiden 100 000 kotitalouden tilanteesta, jotka on häädetty ainoasta kodistaan ja joiden on jatkettava velkojensa maksamista;*

Or. en

6.10.2015

B8-0987/9

**Tarkistus 9**

**Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Paloma López Bermejo, Javier Couso Permuy, Sofia Sakorafa, Kostadinka Kuneva, Tania González Peñas, Pablo Iglesias, Lola Sánchez Caldentey, Estefanía Torres Martínez, Miguel Urbán Crespo, Kostas Chrysogonos, Lidia Senra Rodríguez, Kateřina Konečná, Neoklis Sylikiotis, Takis Hadjigeorgiou, Matt Carthy, Nikolaos Chountis, Luke Ming Flanagan, Barbara Spinelli, Josu Juaristi Abaunz**  
GUE/NGL-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**

**B8-0987/2015**

**Cecilia Wikström**

vetoamusvaliokunnan puolesta

Espanjan asuntolainalainsäädäntö ja riskirahoitusvälineet

**Päätöslauselmaesitys**

**3 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

***3 a. kehottaa komissiota panemaan alulle lainsäädäntöä, jolla vahvistetaan ja taataan asumista koskeva perusoikeus kaikissa jäsenvaltioissa niin, että turvataan mahdollisuus kunnolliseen ja kohtuuhintaiseen asuntoon Euroopan sosiaalisen peruskirjan 16, 30 ja 31 artiklan mukaisesti;***

Or. en

6.10.2015

B8-0987/10

**Tarkistus 10**

**Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Paloma López Bermejo, Javier Couso Permuy, Sofia Sakorafa, Kostadinka Kuneva, Tania González Peñas, Pablo Iglesias, Lola Sánchez Caldentey, Estefanía Torres Martínez, Miguel Urbán Crespo, Kostas Chrysogonos, Lidia Senra Rodríguez, Neoklis Sylikiotis, Takis Hadjigeorgiou, Matt Carthy, Nikolaos Chountis, Luke Ming Flanagan, Barbara Spinelli, Josu Juaristi Abaunz**

GUE/NGL-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**

**B8-0987/2015**

**Cecilia Wikström**

vetoamusvaliokunnan puolesta

Espanjan asuntolainalainsäädäntö ja riskirahoitusvälineet

**Päätöslauselmaesitys**

**2 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

2. kehottaa unionin rahoitusalan toimijoita **lopettamaan** asiakkaisiin **kohdistuvat väärinkäytökset**, jotka liittyvät lainoihin, monimutkaisiin rahoitustuotteisiin ja luottokortteihin, mikä käsittää myös liiallisten korkojen perimisen ja palveluiden mielivaltaisen peruuttamisen;

2. kehottaa **komissiota estämään** unionin rahoitusalan toimijoita **harjoittamasta** asiakkaisiin **kohdistuvia väärinkäytöksiä**, jotka liittyvät lainoihin, monimutkaisiin rahoitustuotteisiin ja luottokortteihin, mikä käsittää myös liiallisten korkojen perimisen ja palveluiden mielivaltaisen peruuttamisen;

Or. en

6.10.2015

B8-0987/11

**Tarkistus 11**

**Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Paloma López Bermejo, Javier Couso Permuy, Sofia Sakorafa, Kostadinka Kuneva, Tania González Peñas, Pablo Iglesias, Lola Sánchez Caldentey, Estefanía Torres Martínez, Miguel Urbán Crespo, Kostas Chrysogonos, Lidia Senra Rodríguez, Neoklis Sylikiotis, Takis Hadjigeorgiou, Matt Carthy, Nikolaos Chountis, Luke Ming Flanagan, Barbara Spinelli, Josu Juaristi**

**Abaunz**

GUE/NGL-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**

**B8-0987/2015**

**Cecilia Wikström**

vetoamusvaliokunnan puolesta

Espanjan asuntolainalainsäädäntö ja riskirahoitusvälineet

**Päätöslauselmaesitys**

**3 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

3. kehottaa rahoitusalan toimijoita kaikkialla unionissa **välttämään** ainoassa asunnossaan **asuvien perheiden häätämistä** ja soveltamaan sen sijaan lainojen uudelleenjärjestelyä ja sosiaalista vuokraamista;

3. kehottaa **komissiota estämään** rahoitusalan toimijoita kaikkialla unionissa **häättämästä** ainoassa asunnossaan **asuvia perheitä** ja **kehottaa** soveltamaan sen sijaan lainojen uudelleenjärjestelyä ja sosiaalista vuokraamista;

Or. en



6.10.2015

B8-0987/12

**Tarkistus 12**

**Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Paloma López Bermejo, Javier Couso Permuy, Sofia Sakorafa, Kostadinka Kuneva, Tania González Peñas, Pablo Iglesias, Lola Sánchez Caldentey, Estefanía Torres Martínez, Miguel Urbán Crespo, Lidia Senra Rodríguez, Neoklis Sylikiotis, Takis Hadjigeorgiou, Matt Carthy, Nikolaos Chountis, Luke Ming Flanagan, Josu Juaristi Abaunz**

GUE/NGL-ryhmän puolesta

**Ernest Urtasun, Margrete Auken**

Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**

**B8-0987/2015**

**Cecilia Wikström**

vetoamusvaliokunnan puolesta

Espanjan asuntolainalainsäädäntö ja riskirahoitusvälineet

**Päätöslauselmaesitys**

**5 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

5. kehottaa Espanjan viranomaisia käyttämään käytettävissään olevia välineitä kattavan ratkaisun löytämiseksi, jotta voitaisiin vähentää merkittävästi häätöjen kestäättömän suurta määrää;

5. kehottaa Espanjan viranomaisia käyttämään käytettävissään olevia välineitä, ***mukaan lukien ”datio on solutum” -periaatteen sisällyttäminen asuntolainalainsäädäntöön***, kattavan ratkaisun löytämiseksi, jotta voitaisiin vähentää merkittävästi häätöjen kestäättömän suurta määrää;

Or. en

6.10.2015

B8-0987/13

**Tarkistus 13**

**Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Paloma López Bermejo, Javier Couso Permuy, Sofia Sakorafa, Kostadinka Kuneva, Tania González Peñas, Pablo Iglesias, Lola Sánchez Caldentey, Estefanía Torres Martínez, Miguel Urbán Crespo, Lidia Senra Rodríguez, Kateřina Konečná, Neoklis Sylikiotis, Takis Hadjigeorgiou, Matt Carthy, Nikolaos Chountis, Luke Ming Flanagan, Josu Juaristi Abaunz**  
GUE/NGL-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**

**B8-0987/2015**

**Cecilia Wikström**

vetoamusvaliokunnan puolesta

Espanjan asuntolainalainsäädäntö ja riskirahoitusvälineet

**Päätöslauselmaesitys**

**12 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

***12 a. kehottaa Espanjan viranomaisia löytämään ratkaisun yhdessä rahoituspetosten uhrien järjestöjen kanssa;***

Or. en